



ሐፀላዊ ግብይት (ተግባር)

ebdlqadar zryuḥi (tcukla)

የገብገሞች | ተግባር imṭṭawn n tdḥḥact



ZIZI Moulay Rachid

ፀገፀ ለ ግብገሞች
ደብዳቤ ግብገሞች
Fouad Azarual

ሐፀላዊ ጽሑፍ (ተጽዕኖ)
εbdlqadar zryuḥi (tcukla)

ጸርፎፍፍፍ | ተጽሑፍ imṭṭawn n tdḥḥact

ፊደል ለ ጽሑፍ
ደግሞ ጽሑፍ
Fouad Azarual

ተጽሑፍ | ጸርፍፍፍ
tazduyt n imdyazn

ሐጠላዊ ጽሑፍ (ተጽዕኖ)
εbdlqadar zryuḥi (tcukla)

ጸርፎፍፍፍ | ተጽዕኖ
imṭṭawn n tdḥḥact

ፊዕላ ለ ጸርፍፍ
ደፊ ጸርፍፍ
Fouad Azarual

Ἐοῦξῦ, ἔῤῥῦ ἔῤῥῥῥῥῥ ἡῥῥ,
ἔῥῥῥῥῥ ὀῥῥῥῥ ἡῥῥ,
Ἐῥ Ἐῥῥῥῥ ἌἌῥῥῥῥ ῥῥῥῥῥῥ ῥ ὀῥῥ ἡῥῥ.

Ἐοῦξῦ, ῥῥῥ ἔῥῥῥῥῥῥῥῥ,
Ἐοῦξῦ, ῥῥῥ ἔῥῥῥῥῥ
Ἐοῦξῦ, ῥῥῥ ἔῥῥῥῥῥῥ,
ἡῥῥῥ, Ἄἔ ὀῥῥῥῥ ἡῥῥ.

ῥ ῥῥ ὀῥῥῥῥ ῥῥῥῥῥ, ῥ ῥῥῥῥῥ ῥῥῥῥῥῥ
ἔῥῥ ῥῥῥῥῥῥ ῥῥῥῥῥῥ ἔῥῥῥῥῥ ῥῥῥῥῥῥῥ ἡῥῥ.

ΕΘΗΛ ΣΧΘ ΟΛ ΣΨΠ.

ΕΘΗΛ, ΣΧΘ ΟΛ ΣΩΛ ΗΧ.ΟΣΙ ;

ΣΠ. ΟΘ ΟΛ ΟΠΣΥ ΤΤΕΙΣ.Τ Θ ΗΗΩΩΣΣ.

ΤΠ. ΟΘ ΣΣΕΕ.Θ : ΟΦ Σ. ΕΕΣ ΣΙΣ ΕΘΗΛ,

Ε.ΙΣ ΣΛΙ. ΠΘΘΣΛ ? Σ Ε.ΙΣΘ Υ. ΤΗΛΛ ?

ΣΠ. ΟΘ : Ο ΣΣΕΕ. ΣΙΣ ΛΗ. ΟΣ Υ. Θ ΤΤΣΘ.Ο

ΟΛ Ω.ΛΥ ΗΧ.ΟΣΙ, ΟΛ ΟΕ Λ ΟΠΣΥ ΡΩΗ ΗΧΣΟ.

ΕΘΗΛ, ΣΗΗΥ Υ. ΘΘΘΛ,

Π.Ο Λ ΣΣΩΠΡΡΣΛ Υ.Ο ΣΕΙΘΣ

– « ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ, Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ? »

ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ, Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ,

Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

– « ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ, Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ »

Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ, Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ,

Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ.

ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ « Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ,

Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ, Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ.

ΕΘΗΛ, Π. + ΞΛ ΟΥΞΙ ΟΥΘ.Θ,

οο. Λ ΞΕΛΛΗΚΗ ΠΘ,

ΞΗΗ. οΟΘΘΞ ΗΗΗ.ΕΞΙ Ξ ΛΞΙ ΰΞΠ.^[1] ΠΘ.

ΕΘΗΛ, ΥΟΘΙ + ΞΕΕΕ.ΠΙ,

ΞΗΚΚ.Ο ΛΧ ΞΧΗ ΠΘ,

ΛΞ ΰΕ.Οΰ ΞΚΕΞΞΞΙ ; Ξ Ε.ΰ οΟΟ.Ψ ΠΘ !?

ΕΘΗΛ ΞΨΞ + ΗΗ.Η, ΞΚΕΕ Π.Ο ΠΘ,

ΰΰ. ΕΘΚΞ Ξ. Ο. Λ ΗΟ.Κ ΛΞ ΗΞΘ ΠΘ.

^[1] ΰΞΠ. = ΗΗ(ΞΗΗ.ΠΙ).

□ΘΗ∶Λ ΣΘΘΖΘ. Χ ∶ΘΞΠ.Ι,

ΣΕΘΘ.Θ Χ ΨΞΧΗ ΠΘ,

ΣΗΤΖ Θ∶ΛΘΘ ΠΘ,

∶Ϛ. ΣΚΚΘΞ ΛΧ Ε.Θ ΠΘ.

□ΘΗ∶Λ,

ΣΧΧ∶Θ Σ++ΘΖΘ. Χ ∶ΘΟΞΛ ΠΣ Ι ΗΟ.ΙΘ.,

ΛΛΛ ΣΖΖ.Ο .Θ : Π.Ο ΘΘΞΙΥ,

ΛΛΛ ΣΖΖ.Ο : ΚΚ Θ.

ΓΟΗ:Λ, ΣΓ:Ζ ΣΛ:Ο.Ο, ΣΓ:Ζ ΣΥ:ΚΩΔ,
ΣΤ:ΨΤ:Ο: ΣΓΕΕ.ΠΙ, ΣΤ:ΓΛΓ. Σ ΣΣ:ΟΔ.

Γ.ΟΗ:Λ, ΣΣΠΕ ΗΟΔΘ.,
ΣΙΕΚ Χ.Θ ΛΣΙ ΕΕΚΩΓ,
Π.Ο Υ.ΟΘ ΛΣΙ Θ: Τ.ΛΛ.ΟΤ,
Π.Ο Υ.ΟΘ ΛΣΙ Θ: Π:ΧΧ.Γ.

ΓΟΗ:Λ, ΣΘΣΥΣ ΣΧΧ:Ο,
ΣΤ+Π.Ο. ΚΚΙ.ΠΣ Ρ:ΟΓΣ ΣΣΧΠ.,
Π. ΣΣ+ΠΣΟΣ Ρ.Θ.ΟΣ,
Π. ΣΣ+ΠΣΟΣ ΟΖΦΠ.

ΕΘΗΛ, ΣΕΙΥΣ + ΣΕΕΘ,

οΗΛΛΞΘ ΙΙΘ ΣΞΧΠ.

ΞΙΙ. οΘ : ΠΞ ΣΞΘΙΙ ΕΘΗΛ Ε. ΣΞΕΕ. Ε. ΣΞΘΠ. ?

ΕΗΘΗΛ, ΞΕΕΟΖ. οΚΛ ΞΙΙΙ, ΞΙΙ. οΘ :

οΘΞΛ ο ΕοΞ Ξ++οΠΞ ?

ΞΙΙ. οΘ : Ξ ΕοΞΘ ΕΚΚ ?

ΞΙΙ. οΘ : ΙΕΕ ΧΧ οΗοΟΠΞ.

ΞΙΙ. οΘ : ΕΞΙ Υ. Λ. +οΘΞ Λ,

Ζ. ΟΠΖ+ ΘΗΛΟ ΚΕΕΕΞ Σ.ΟΠΞ ?

ΟΧΛΕ+ Π.Ο +ΖΖΞΕ,

ΛΞ Κ.Θ.ΟΞ ο. ΛΞ ΟΖΦ.ΠΞ.

Γ.ΘΗΛ ΣΧΘ Λ Σ.ΩΠΠΑ

Γ.ΘΗΛ, ΣΧΘ Λ Σ.ΩΠΠΑ ΚΣ ΗΧ.ΟΣΙ,

Π. ΣΗΞ ΕΙΠΞ,

Γ.ΟΞΚ. Ξ ΛΞ ΤΤΥ. ΣΧΛΛ,

ΟΧΧ. Ζ. ΤΘΘΘΞΞ,

ΣΠ. Θ : Π.Ο Λ. ΗΞΥ Χ.ΟΞ,

Π.Ο Λ. ΗΞΥ ΗΚΞΞ,

ΣΧΧΣ ΤΤ .ΩΩ. ΞΙ, ΤΞΟ. Χ.ΗΞ ΤΚΞ.

ΗΗΞΚ Ξ ΧΧΥ .ΩΩ. Ξ Π.ΗΞΛΞΙ,

Λ.Λ.Ο ΤΞΟΞ ΠΥ,

ΙΚΞ ΣΧΧΥ .ΩΩ. ΞΙ,

ΛΞ ΤΚΘΤ ΞΚΚΣΣΙ ΕΣΣΥ.

ΟΧΛΕΤ ΤΖΕ., ΟΓΓΕ.ΟΓ ΣΧ.ΟΟΗ,
ΕΘΗ%Λ, ΣΠΙΧΟΗ, ΣΛΚΕ ΣΤ ΘΙΧΕΗ,
ΛΞ ΚΚΙ.ΟΖΞ Ι Θ%Π.ΙΛ. ΣΧΧ%Ο %Γ. ΣΞΤΤΗΗ,
ΖΕΠΙ .Θ ΣΘΥΠ.Ι Π. ΕΞΙ ΛΞ Υ. ΣΞΕΕΗ.

ΕΘΗ%Λ, ΣΞΠΕ Λ Χ.Θ ΘΗΓΓΞ,
ΣΞΟΚΚ% Ε.ΙΞ Υ. ΣΞΘΘΙΘ
Ε.ΟΟ. ΠΞ Υ. ΣΞΘΘΖΘ., . ΚΚ.ΣΘ ΣΧΙΘ.

ΕΘΗ%Λ, ΣΤΤΙ%Θ. ΛΞ ΚΚΙ.ΟΖΞ,
Υ. ΤΘΘΕ ΤΚΚΟΗ ΣΤ,
ΙΘ.Ο ΠΞ ΧΧΞΙ Π.Ο.Η ; Θ%ΠΞΘΞΣΣ., ΤΕΕΗ ΣΤ,

ΞΙΙ. Θ. :

Π.Ο. ††.ΟΙΞΙΞ,

Π.Ο. †ΖΛΞΛΛΞΘ,

Ζ. οΛ οϞ ΙΖΘ ΘΥΥΞ†Ξ,

ο †.ΟΠΠΛΛ †. †ϞΟ† ΙϞ, Ϟ.ΘΗ%Λ.

ο ΠΗΞΛΞ.

« II ሰርጅ ሰርጅ ጅ ሃዕር ሠዕዕ,
ርዕዕ ሠዕ ለዕጅ ጅጅጅ ሰጃጃ ለዕ, ለዕላዕ ሰጃ ጅ ጅጅ
ለጅዕ,
II ሰጃ ጃጃጃ ሰጃጃጃ,
ለዕላዕ ሰጃ ሰጃ ሰጃጃጃ,
ጃጃ ሰጃጃ ሃዕ ሰጃጃጃ ጃ ጃጃጃጃጃ ሰጃ ሰጃጃጃ,
ለዕላዕ ሰጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃጃጃ ጃ ጃጃጃጃጃ,
ጃጃጃጃጃ ጃ ጃጃጃጃጃ,
ሰጃጃጃ, ሰጃጃጃ ጃጃጃ, ሰጃጃጃ.. »

« Η... ο ΓΛΘΞΕ ΞΙ,
ΞΠοΟΙ Ξ ΤΤΖΟΟΛ Ξ ΨΞΓΟΓ ΠΟΟ ΛοΨ ΥΛΛΞΙ Γο,
Ψο ΛΘΟοΘ Χ ΗΧοΟΞΙ ! ΠΟΟ ΛοΨΘ ΞΖΖΞΓ Γο,
ΓοΨο ΠοΟ ΤΗΖΞΟΛ Χ ΓΓΞΘ Ι ΗΤΞΓ Τ%Γο !?
ΞΖΖΖΖ Κ%ΟΓΞ, ΞΖΖΞΓ οΘ ΨοΟ Π%ΧΧοΓ ΨΞΟΓο,
ΞΩ%Λ οΓ ΙΘοΟ ο, ΙΛοΟΙ Τ ΞΛ ΤΞΠΓΓο,
ΧΧ οΩΩοΨ ΞΙ, ο ΖΖοΓ ο ΤΙΛΓΓΛ,
ΖΞΓ ΛΞ ΤΓ%ΟΤ ΗΓ οΟΖ% ΓΞΙ Ψο ΤΧΛΓΛ »

« Πξ Λοξ τΗοQQοE,

ο VZοC οΛ οQξΥ οΘξΙξξξτ Λ οΘοΟοΛ »

ΓΑΘοE, ξΧξξV ξΗΗΥ Υο ΟΗΙοΟ,

ξΧΧο ΗΗοΘ ξΘΙξΚ Χ ΛΛΓοQ,

ξΙΙο οΘ : ο ξοΟ ξΙξ, Vο ΙΘοΟ ο οΙΘοΙοQ

Vο ΙΓΓ ΠοΟ Λο τΗξCξΥ ΠοΧΧο Λοξ Υο VΘΘΙ ο
ΟCΙCοQ.

ξΚΚοΟ Λ οΘCξE, τξΛοQξοEξΙ, ΟΗΙοΙ

ΟΘο%V, οΙΙοΙ,

ΟΘΛοQ ξΘοΙ,

ΓΑΘοE Υο ΟττΧΙτ ΛοξΘ ΟCΠοΙ.

ΓΛΘΞΕ, ΨΞΞΗΞΤ ΟΥΞΟο,

†ΗΕ Ξ† †ΛΗΕ Ξ†, †ΛοΟ Ξ† ΛΞ Κο†ΞΟο,

Πο ΛοΘ ϚΞΧΘΞQ οΠοΗο, ΞΚΚοΟ ΞΖΖΟΖ, ΞΕΛΕ
†ΞΘΞΟο,

ΞΗο οΘ : ΞΙ ΓοΗ ΗΗοΘ Λ ††ο Λ ΗΟΗ†ΞΟο.

ΓΛΘΞΕ ΞΗΗΥ ΟΥοΘ† †ΟοΖο † ΞΛ ΚοΟΟΞ†ΞΟο,

Ξ††ΠοΟο ΘΗοΚο ΖΞΘοΟ ΗΘ, ΞΘΛΛ ΞΥΟο,

ϚοΗο ΛοϚΘ : «οΗ ΧΞΘΞΟο»,

ΞΗο οΘ : ΗΛΕΛο ΗΞΗΗοΘ, Ϛο ΟΕΚ†οΘ Ϛο †ΞΟο !

ΕοΟο ΗΛοΥ ΠοΟ ΛοϚ ΞΞΞΗΙ ΠοΟ ΛοϚ ΚQΞΙ

ΘΟοΠΟοΠ ο « ΙοΘΞQο ».

ΓΛΘΞΕ, ΣΙΙΧΟΗ ΟΟ ΙΙΘ ΞΟΛΛΟ,

Σ%ΛΟ Γο οΛ ΞΙΧΖ, Σ%ΛΟ Γο οΛ ΞΙΑΟ.

ΣΙΙο οΘ : οQολ Λ οΠΟ% Θ ΣΞΟΗο Ι %ΘοΜΕ%,

Γοξ †ΖΛΙΣΖΛ ?

Γοξ Ψο †Qολλ ?

οΠ Λ ΟΓΠοΗΕ .

ΓΛΘΞΕ, ΣΙΙο οΘ : ΠοΟ ΨοΟΞ Γο,

Γο οΛ ος †ΘΓΛΛ ?

ΓΚΚ ΣΙΙ Ι Θ%ΜΞΘΞΣΣο †ΘΘλοοΛ !

Πο Λος ††ΗΕΕΛΛ, Πο Λος ††ΖΓΓΛΛ,

ΓΗο Ψο ΣοΙΧΟΞΗ ο Ξ Λος †ΘΘΙΧΟΗΛ.

« Γογγ Λογγ ζζοοι ? », « ζζοοι ος γλθ%ε »
« ξλλο ιθοο ο ολ ογγ ιοοο λ θ%ε ».

Γοοηι + θ +ηξο%+,
θ++ηι +, θθο%ι +,
θ ολοξζ ξκλλ οο λ +οζλλ%ι+.

γλθ%ε, ζεοι λοςθ λοιο,
Γοοηι +, ηλλοοι + ξλ, ιλοοι + ξλ υο εοιιο.
ςξλλε λ λθρξι ξ++υοοο.

ΣΘΘΖΘ. Χ ΟΚ.Ο Ι ΙΙ.Ε%Q,

ΙΙ.Ι .Θ : Η.Λ Π.Ο Λ Σ%ΘΞ, Ο.Ι. .

ΓΛΘ%Ε, ΣΛΛΙ Χ.Θ ΟΗΓ.,

ο.Κ.Ο ΣΤΤΟ%ΓΓ.,

ΙΙ%Η ΣΘΘΖΠΘ ΣΤ .Γ %ΗΙ. .

Π. ΣΚΗΞΓ .Λ ΣΤΤ.Ο Γ. .

ΓΛΘ%Ε,

ΙΘ.Ο ΙΙΞ ΣΘΘΙΘ Λ «ΘΞΛΞ Θ%ΗΟΟ.ΖΞΣ.»,

ο.Ο .ΓΞ Λ ΘΘΘΛ ΣQ%Λ Υ. Κ%ΓΞΘ.ΟΞΣΣ.,

ΣΛ .Θ Λ %ΓΞΙ Τ.ΠΟΣΖΤ ΙΙΞ Ξ ΚΞ Λ ΞΙΣ. .

« ο ΕΖΕΓ οςξ, ο ςΞΕΕο,
οQKK'AY Λ Πο ΛοΓ Λ ΣΠΠςΥ Οο Λ ΟΗΕ%Q ».

« ςοC τοQKK'AY Θ ΘΘAY+ ΠC,
ΠοΟ τοQKK'AY Λ οCΗΕ%Q !? ».

« CAYΘ%Ε ΠC ςΣΠΕ ΥοΟ « οΗ ΧΞΘΞΟο »,
ΠοΟ ΣΘΘοΟΣ ΠοΟ ΣΛ%Ο,
AYςο ΖΘΘΙ ος Λ οΘAYο%Ο,
ο ΕΖΕΓ οΟΟΞΙ ος Λ οΟ ΗοΕ%Q,
ΣΠο CΞΙ Υο τοΧΧΛ, ο ςΞΕΕο, Ξ ΘΘΗΛ οΖΙΑ%Ο !?

« Λ%Ο %Cο Λ%Ο !!! »

« Πο Λοξ ΖΖοο Θο Λοο,
†ΞΠΓΓο Qολ λΓΓΓ Χοοξ ΖΛΛοο,
λολοο οκξλθ χλγϣ λξ Ηοθοξκο Ι ΗΗοΙοQ »

« ο ΧοοξΓ Ζολλοο ςοςοο,
Ζο ςξλλιο λξλλ οοΓοQ »

« Γοι οοΓοQ ? »

« οςςοΠ Ι ΠοΖΓοQ »

« ΣοΗ ΙΙξ Ι οΕΦΓοQ ! »

« ΠΟΧΧΟ Λ ΟΕΘΓΩ,
ΟΟΓΓΑΙ ΧΟΘ ΓΟQQ ΟΛΓΩ,
ΞΧΧΟ ΟΘΙ ΘΞΙΙΙΟΤ, ΞΦΛΓ ΟΓΟQΓΩ,
ΞΗΛΟ ΟΘΙ ΟΘΟΞΛ, ΛΛQΩI, ΘΘΟΘΩ,
ΟΓΔI ΚΩΟΓΞ ΞΤΤΟΨΟ ΞΤΤΦΩΓΓΩ,
ΛΛΛ ΞΘΘΠ ΤΟΨΟΤ,
ΛΛΛ ΞΘΘΠ ΟΘΩΓΩ »

« ΘΖΟ,
ΓΗ,
ΠΟ ΛΟΨ Λ ΟΟΙΞ,
ΩΟ ΞΩ ΖΟ ΨΞΓΓΩ ».

ተግሌፅ ባለፈው ዓመት

ተግሌፅ ባለፈው ዓመት ለገንዘብ ጥገና፣
የገንዘብ ጥገና ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ገንዘብ፣
ገንዘብ ጥገና ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ገንዘብ፣
ለገንዘብ ጥገና ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ገንዘብ።

የተገኘው ገንዘብ ለገንዘብ ጥገና ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ገንዘብ፣
የተገኘው ገንዘብ ለገንዘብ ጥገና ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ገንዘብ፣

የተገኘው ገንዘብ ለገንዘብ ጥገና ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ገንዘብ፣
የተገኘው ገንዘብ ለገንዘብ ጥገና ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ገንዘብ።

ይህ ለገንዘብ ጥገና ለማድረግ ለሚያስፈልጉት ገንዘብ ?

◦ Ο.ΓΞ Σ%ΧΞ ◦ Χ.ΙΥ ΣΞΟΛΓ,
ΞΖ.ΘΘ .ΙΥ ΙΓΓΞΙ Θ ΟΦΓ,
Π. Υ.ΟΘ ΓΞΙ Υ. ΣΞΧΛΓ !?
Ζ., ΙΙ Γ.Η ΙΙΙ.Θ, ◦ + ΙΗΛΓ.

ΗΛΓΛ% ΗΞΙΙΙ.Θ,
ΘΞΛΞ QΘΘΞ ΞΘΓ%Ι %Ο.ΠΙ ΙΙΥ Λ .QQ.Σ ΙΙΥ,
◦ ΘΘΛQ. Χ.Θ Υ. ΙΙΓ+, ΙΓΓΞΙ Λ ++.QΠ. ΙΙΥ.
Θ ΘΘΛΛ+ ΙΙΥ Λ Π.ΧΟ. ΙΙΥ,
Θ %ΓϯΣΣ.Ι Λ %ΓΖΟ.Ι ΙΙΥ,
ΞΙΓ.Η ΙΙΙ.Η, Γ.QQ. Λ.ΣΘ Υ. ΙΘΘ.ΟΘ Ε.Q ΙΙΥ,
Ζ. Π.Ο ++ Ι++%+, Π.Ο +QΞΛ ϯΞ ΟΘ.Ο ΙΙΥ,
+ΘΘ+ ΞΧΗ ΙΙΓ ◦ Σ.ΙΙ.Q ΙΙΥ,

◦ ሂ. ሠ.ዐ ለ.ፊፀ ኔተተኔለዝ ለለለ,

ሠ.ጸጸ. ነ. ፍኔሂኔኔር ፆርጸጸ.ዐ ፤ ሠ፡ጘሠ.ባ ስዮ,

ፀፀለባ. ፎገገ ተፀፀለ ኔዘ. ስዮ,

ኔሠ. ፀሐሐለ ዐዮ, ፆፎ ዐዮ ዐሠሂ.ዐ ስዮ.

ΛΙΟΥ Λ Ξ Θ.ΩΩ.

ΗΗ.Θ ΣΘΙΞΚ. Ο ΗΟ.ΙΘ.,

... ΘΘ.Λ ΗΧΞΟ. Ο ΗΕΥΟΞΘ

Ζ. ΗΓ, ΣΤΤ.Υ. ΣΤΤ.ΗΞΓΙ ΛΞ ΤΕ.ΟΤ Ι ΕΣΛΛΙ Λ. Ο.Ο.ΣΘ.

Ζ. ΗΟ.ΙΘ., Λ.Ο Λ.Ο.Θ ΣΖΖΣ Γ.,

Λ.ΧΧ. Τ.Ω.ΛΓ ΙΘ.Ω. Ο.

ο. τ.Ω.Ω.Ω.ΛΓ ΗΞΤ ΤΣΛΓΓ.

Τ.Υ. Ο.ΣΣ ΛΞ ΗΟ.ΙΘ., ΤΤ.Υ.ΟΥ. ΟΛ ΤΙΙ.ΟΥ,

ΩΩ.ΣΥ ΛΞΙ ΤΓΙ ΘΙΞΙ, Ω.Ω.Ω.Ω.Υ Λ ΤΤ.Τ.Τ.ΟΥ,

ሃዕቦጽ ስጥ ሆዕ ሃዕቦጽ

ርዕዕ ሃዕቦጽ ተተርፏተ, ርዕዕዕ ዕ ር ተተጸዕ,
ርዕዕ ሆዕ ሃዕቦጽ ርዕ, ዕ ለ ጸዘዘ ሆዕ ር ጸተጸዕ,
ሆዕ ር ሂሂዕዘ ርጸ ለጸ ተለዘዘ ዕዕ ለ ርጸ ዕ ር ጸጸጸዕ.
ሂ ዕ ጸለጸ ዕዕፏፏ ዕጸ ስጸ ለዕ ጸዕ,
ለጸ ዕ ለ ለጸጸ ጸጸዕ, ዕ ጸጸጸዕ ጸጸ ስዕ.
ጸጸጸጸ ጸተ ስ ስዕጸ ስጸ ሃዕዕ ለጸ ስጸጸ ስዕ,
ተሃጸዕ ዕ ለ ለጸፏ ጸጸጸ ለጸ ስዕ ስዕ.
ጸጸጸ ዕ ጸፏ ዕ ጸፏ ; ዕጸጸ ጸፏ ዕ ርጸ ጸዕ
ጸጸጸ, ስዕጸጸ ጸተ. ጸጸጸ, ዕጸጸ ስዕ
ሂ ርጸ ለዕ ጸፏ ዕጸጸ, ሆ ጸጸጸ ሆ ለዕ ተ ሃዕ
ጸጸጸ
ሂ ጸጸጸ ዕጸጸጸ, ስተጸጸ ጸዕ ጸጸጸ.

ICG ሱለ ሀዕ ዘቐርሃ ጅ ሸጸዝ ጅ።

ICG, ሱለ ሀዕ ዘቐርሃ ጅ ሸጸዝ ጅ።,

ሀዕ ቅቅዮ ፀ። ሸጸዝ ጅ።,

ጅ ጭጭ, ተዘቐለ ርዕዕ ሸ። ጅ። !?

ICG, ዕ ሂ። ሂጸዮ ዐዕ።ፀ ጸጸ ጸዝ ጅ።,

ተተዕ።ጸዮ ጸዘ። ዘቐ።ፀ ጅ።,

ጸሀ። ቅጸሀ።, ርዕ።ጸጸ ተፀሂ።ፀ ለ ዕ ሸ። ጅ። !?

ጸፍ።ፀ^[1] ዐ። ለ ጭጭ ዕ ሸ።ጸ።ጸ ጅ።,

ተለ።ጸተ ዘፍ ዕጸ ተለ።ጸተ ጅ። !?

ሃ።ፀጭ ዐላፍፍ, ዕ ሂፍፍ, ለ ጸጸ።ፀ።ፀ ጅ።

ተፀፀለ ለጸ ለለተ ጅ።.

[1] ጸፍ።ፀ = ሸ።ጭ ርዕዕ

◦ Q U ◦ λ ◦ I K K E E ◦ Q H E E ◦ Q H ,

◦ I K K † ξ Y C C ◦ O ,

Z ◦ Λ ◦ Q Θ Θ Σ Σ I Z I ,

Y ◦ O O Σ Σ Σ Λ I ◦ O H C ◦ O .

ΣΤΕΦΑΝΟΣ Ι ΣΤΙΣΤΕΣ

Τὸν ἴδιον ἄνθρωπον, ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος,
ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος, ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος,
ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος, ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος,
ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος, ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος.

ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος, ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος,
ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος, ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος,
ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος, ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος,
ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος, ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος,
ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος, ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος,
ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος, ὅτι ἐστὶν ἄλλος ἄνθρωπος.

οοιθϣ οθθοςγ, ςϣλ.ο οςς ςςεθ,
ογς ςλ ϣο η.βϣ, οηςϣ ςκγ.ο ςιβθ,
« ο ςο θςλς ρθθς, γ.γγ ϣο †γγ.ο οκςλθ ? »
ςϣθ ολ ςηοοος, οςθογ ολ ςβ††††.

ορρκ"πλϣ θ θθοςγ, ηςϣ οθ : « ογλ οςς ο θςλς,
ςεεη ος θθςχοι, ογγι ςϣλ.ο οςς ».
ςπ† ος θ ογγλ.ε.ο †οϣο ςθεορεο οςς
ηηςκ π.ο οοιςοϣ ςος ςιϣο οςς,
« ο ςο θςλς ρθθς, κς λλχ^[1] ο θλλο οςς ».

[1] λλχ = ροο, γοοςο...

ΣΤΑΔΙΟ I ΤΣΧΣ

ΘΘ.Θ ο ΣΧΧΗ ΣΙ, +ΘΘ.ΘΛ ο Σ%Ο ΣΙ,

Ζ.Π. ΛΙΞ Λ οQQ.Σ ΙΙ, οο. Λ οQQ.Σ ΣΙ.

Θ.ΓΑ ο.Σ ο Σ%Ο ΣΙ,

ΙΓΓ Σ Σ.ΟΧ%Ι Σ ΠΗ%Θ ΣΙ,

Σ Π.Ο ΣΧΧΧΕΙ ΟΧΞΟ Γ.QQ. ΛΧ Π%ΧΟ. ΣΙ,

Γ.QQ. ΠΞ ΡΞΛΞ Υ. ΣΕΛΓΙ,

ΖΖ.ΟΥ ο.Θ Π. Λ οΛΘΞΘ ΣΙ,

Η.ΟΟΖΥ οΡΞΛΘ, Π.ΧΧ. Λ Ο.ΘΓ.Ο ΣΙ.

ΙΖΟΘΙ Π%ΘΘ.Ι ΣΙ,

ΣΧΣΣΣ.Ο ΟΛ.Ο ΣΙ,

Π.Ο %ΗΞΥ Ο. Λ ΣΙΙΙ, ΙΓΓ, Χ %ΥΖΛΞΘ ΣΙ !

ΙΞΥ ΤΥΞΟΛ ΠΟΟ ΤΤΟΚΚ^υΞΛΥ,

ΤΖΕΟΛ ΟΘ ΙΙΘΟQ Ο ΣΞΙΘΟ ?

ΞΠΟ ΓΞΙ ΛΟΓ Λ ΧΧΞΙ ΞΓΧΖΟ ?

ΞΓΙΙδ | ΠΨΣ%Ο Λ %ΖΛΙΞΗ | ΤΟΗΘΟ ?

ΓΟ ΧΧΞΙ ΟΓ Λ Ο ΤΛΚΓΛ ΠΟΦΟ ?

ΙΞΥ ΟΣ ΤΧΟΞΛ ΘΘΟ ?

Ο ΣΞΛΙΞΘ | ΧΟΟΞ « Θ%ΗΖΖΟ »,

Ξ ΓΟΓΓ ΤΧΧΞΛ ΟΘΧΧ^υΘΟ Ο ?

ΤΧΘΛ ΟΛ ΟΣ ΤΘΘΚΚΛ ΘΟΟ ΗΞΖΟ.

οΛΧΧοΟ

ΕοΕε Λοε Υο +ΕΘοΟ, ο ΘλοΛε οΛΧΧοΟ ?

ΘήήΛ ξ ΟΕΘΡΞΙ, ΛοΟ ΧοΘΙ ++ΕΙΛοΟ,

Ζο ΕοQQο Λξ ++ΛΧοΟΛ, Ι+ο Ζο ςΞΘΘοQ,

ΞΛΥο οε ΥοΟ οQΘΘΞ, ΛΛήΛ+ ΙΙΘ +ΕΥοΟ .

ΙΙΦQ ο Εο +ήοΟΟΞΛ Χ ΞΥοΛΙΙ,

ΙΙΦΟο Εο +ΘΘ%ΗΛ ΛΛΕοΟ .

ΕΞΙ +ΛΘΘΘ Χ ς%ΧΗ ΙΙε :

Οο Λ ΞΙΙ ΛοΟ εΞ ςΕΕοΟ !?

ΕΞΙ ΛΛΛΟΛ, Εο Λ ήΞΛοΙ^[1] !?

Εο Λ ΗΙεοQ !?

[1] ή ΞΛοΙ = οΛΟΞΚ οΚΡ%Η Ξ++ΛοΘΘΙ ΛΞ +ΗεοΘ Θ +ΕΥοΟ ΙΙΘ .

ርዕሴ ሆኖ ለእኛ ግልጽ ማድረግ፣

እርሶችን ለሰላም ማስገባት፣

ሆኖ ለእኛ ግልጽ ማድረግ

እርሶችን ለሰላም ማስገባት።

እኛ ለሰላም ማስገባት ማድረግ፣

ሆኖ ለእኛ ግልጽ ማድረግ፣

ሆኖ ለእኛ ግልጽ ማድረግ፣

ሆኖ ለእኛ ግልጽ ማድረግ፣

ሆኖ ለእኛ ግልጽ ማድረግ፣

ሆኖ ለእኛ ግልጽ ማድረግ፣

ሆኖ ለእኛ ግልጽ ማድረግ፣

ሆኖ ለእኛ ግልጽ ማድረግ፣

Ἐ. ††ΨΞΟΛ, ° †οΛΘοΟ†,

Ἐ. ††ἩΞἘΨ ἌΞ ΟΘΙο !

Ἐ. ††ΧΧ"ΛΨ ΧοἘ οἔἔοϺ,

οΧἘΞ †ἔἔοΠΛ ἌΧ ΠΙΙο.

†ΧϺ ΠΠοΘ, ° †οΛΘοΟ†, οΟΘ Ἄ Χ Η%Θ ΞΙ%

ο ἘἘο Ἐ ΟΗΟοἘ ΙΙἘ ΞΘΘἘἘΕ %Ο ΞΙ%,

Ἐο ΟἩΛοΘ Ξ††ἩΛΛοΘΨ,

Ἐο ἘἘἘ Ἄ ΟΘΘοΘ ΞΙ%

ΘΛΘ ἘΞΙ ἌοἘ ἘἘοΟΨ, †ΧΧΛ ο἞἞οϺ ΞΙ%.

ΣΧΘ Σ++ Π80 ΣΙ8

ΚΚ.ΟΥ Λ, ο ςΞΓΓ.ο ΣΙ8, Υ.Ο ΘΘΘΛ,
ΟΧ.Ε.Ο ΣΙ8, ΞΥςς.Ο ς%ΧΣ οΛ ςΞΟςςΛ,
ΘΗΗΥ +, ΘΘ.ΟΞΥ οΚΣΛΘ Ι.Ο ΟΘΙ%Ο Ι ++Η.Λ,
%Ο ΣΙ8 Λ οΘΘΛοΙ ΣΧΘ οΛ ος ΞΘΗ.ΟΛ.

+ΚΟ. ςς ΚΟΞΥ ++, +ΘΕΛΓ οςς ΘΕΛΓΥ ++,
ΞΗΙΘ οςς Π.Π.Ο ΙΙΘ, %Ο. ΕΗ.ΟΥ ++.
οΟ +οΛΛ.Ο+ ΙΙΘ, ΙΙΞΥ οΘΙ ςΞΛΙΞ +ΠΓ Ζ. ++ΧΘΥ ++,
ΗΛΓΛ% ΙΙΙΞΦ, ς οΚΘΘΣ, Ζ. Λ ςΞΛΙΞΘ Ι ΕΕ.ΘΞΟ+.

በብ ልጅ : ርዕሰ ጸሎት ጸናል፣

ይህ ዓመት ለ ገርግርግ ጸሎት ርዕሰ ጸሎት፣

በገርግርግ ጸሎት ጸናል፣ ለ ገርግርግ ጸሎት ጸናል።

በገርግርግ ጸሎት ጸናል፣ ለ ገርግርግ ጸሎት ጸናል፣

በገርግርግ ጸሎት ጸናል፣ ለ ገርግርግ ጸሎት ጸናል።

በገርግርግ ጸሎት ጸናል።

ጸሎት ጸናል፣ ለ ገርግርግ ጸሎት ጸናል፣

በገርግርግ ጸሎት ጸናል፣ ለ ገርግርግ ጸሎት ጸናል።

በገርግርግ ጸሎት ጸናል፣ ለ ገርግርግ ጸሎት ጸናል።

በገርግርግ ጸሎት ጸናል፣ ለ ገርግርግ ጸሎት ጸናል።

በገርግርግ ጸሎት ጸናል፣ ለ ገርግርግ ጸሎት ጸናል።

በገርግርግ ጸሎት ጸናል፣ ለ ገርግርግ ጸሎት ጸናል።

ΠΙΣ ΣΤΗΣΟΟΙ ΑΥ ΠΙΛΟΦ

ΘΑΘΘΑ Α ΑΠ ΑΠΛΑΥ,

Α ΑΠ ΕΙΣΥ ΕΙ ΕΘΘΑΙ,

Α ΑΠ Α ΕΙΣΥ ΑΟ Ε ΡΙΕΠΥ Ε ΣΕΘΑΙ,

Ε ΣΕΙΣ ΙΑΑΘΙ ΕΕΟ, ΤΤΘΤΕ ΣΧΗ ΠΠΕ,

ΧΧΘΘΕ ΓΠΕ ΓΠΕ, ΑΑΑΘΕ ΑΑΘ ΠΠΕ,

ΧΧΘΘΕ ΕΕΕ, ΧΧΘΘΕ ΣΣΗΗΘ ΠΠΕ,

Ε ΕΟΟ ΤΤΘΘΕ ΑΑΘ Α ΑΠΠΕ ΑΥ ΣΧΗ ΠΠΕ .

Ἐοῦτος ἐστὶν ἡ ἀποκρίσιμος ὁ λόγος ἡμῶν ἢ οὐκ ἔστιν ἡ ἀποκρίσιμος ?

Ἐν τῇ ἀποκρίσει ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος .

Ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ,

Ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος .

Ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος !?

Ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος .

Ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ,

Ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος .

†ΞΛΓ Δ ΗΛΨΟΟΞΣΣ. Λ ΗΞΘ†ΞΠΗΗ Ξ ΣΞΧΗ ΙΙΣ,
Ζ. Γ.ΩΩ. ΛΛΨΓ† ††Θ. Χ ΟΗΖΖ ΙΙΣ,
Γ.ΩΩ. Υ.ΟΓ Ξ Λ ††Θ, Ζ. ΣΨΠΘΗ ΟΧΞΟ ΙΙΣ,
†ΚΘΘΞΛ ΟΘ.ΩΩ.Ξ Λ ΠΞ ΣΞΛΙ.Ι ΙΙΣ.
ΨΠ.Θ Σ. Η.ΟΧ.ο, Ζ. ††ΛΓ Δ ΞΧΗ ΙΙΣ.

ተሃሎዐላ ዝላጎፀ ዘር, ተዐዐጅ ተ ዐር ጸዘጸዐ፣
ፎ ለ ተዘጅ ለ ዝጸጸጸ፣^[1] ጸፎፎፎ ለጸ ጸዐ ጸጸ፣
ርዕዕ ጸ ለዐጸ ተሃሎዐላ ? ርዕዕ, ዐ ርዐጸ ጸጸ ?
ርዕተ ዐሰጸ ጸ ለዐጸ ጸጸጸ ጸጸ ጸ ጸጸጸ ጸጸ ?

ዐጸፎፎ ጸጸ ጸጸጸፎ, ዐሰፎ ጸጸ ጸጸፎፎ,
ፎፎፎ ዐፎ ጸ ጸጸፎፎ : ጸ ርዐጸ ጸ ለ ሃ. ተላፎ ?
ፎፎፎፎ ሃ. ፎፎፎ, ዘፎ ፎ ፎፎ ጸጸፎፎ,
ጸጸፎ ፎ ጸጸፎፎ ለ ጸፎፎፎ ጸ ለ ሃ. ተላፎ .

[1] ዝጸጸጸ = ጸፎፎፎ ለ ጸጸ ተፎፎፎፆ ዘፎ .

ለርርህ ጠቅላይ ሚኒስትር፣

ዘመናዊ ተጽዕኖ ማረጋገጫ፣

ተሰጠው ሆኖ ለ ጸሐፊው ማረጋገጫ፣

ለ ጸሐፊው ማረጋገጫ።

ጸሐፊው ተገቢ ገንዘብ ማረጋገጫ ማረጋገጫ፣

ተጠቃሚዎች ለ ገንዘብ ማረጋገጫ ተገቢ ለ ገንዘብ፣

ገንዘብ ማረጋገጫ ማረጋገጫ፣ ገንዘብ ማረጋገጫ፣

ገንዘብ ማረጋገጫ፣ ገንዘብ ማረጋገጫ፣

ተጠቃሚዎች ለ ገንዘብ ማረጋገጫ፣

ለ ገንዘብ ማረጋገጫ፣ ገንዘብ ማረጋገጫ፣

Ἐοῖς Ἄοξ ἱῖῖῖ. ? Ἐῖ ἔἈ ὦ ἔῖῖῖ

ῖἘ Ἄοξ ἱῖῖῖ Ἀῖ ῖῖῖῖῖ ἱ ἔῖῖῖῖ ?

ῖῖῖ Ἄῖῖ ῖῖῖῖ, ὦ ἔῖῖῖ ἔῖῖῖῖ ὦ ἔῖῖῖ ἔῖῖῖῖῖ.

ῖῖ ἱῖῖῖῖ ῖῖῖῖ Ἀῖῖῖ, ἱῖῖῖῖῖ ἱῖ Ἀ ἔῖῖῖῖῖ^[1] .

ῖῖῖ Ἀῖῖῖ ἔῖῖ ἱῖῖῖῖ « ῖῖῖῖῖῖῖῖ »

ἱῖῖῖῖ ῖῖ ἔῖῖ ἔῖῖῖῖῖ ἔῖῖῖῖῖ.

ἱῖῖῖῖ ὦ Ἀ ἱῖῖῖῖῖῖῖ, ῖῖῖ ῖῖῖῖ ἱῖῖῖῖῖῖῖ,

ῖῖ ἱῖῖ ῖῖῖ ὦ Ἀ ῖῖῖῖ ἔῖῖῖῖ Ἐῖῖ ἱῖῖῖῖῖῖ,

ῖῖ ἱῖῖ ῖῖῖῖ ὦ Ἀ ἔῖῖ ῖῖῖῖ ἱῖῖῖῖῖῖ,

ῖῖ ῖῖῖ ὦ ἱῖῖῖῖῖ ῖῖ ῖῖῖῖῖ Ἀῖ ἱῖῖῖῖῖῖ.

[1] ἔῖῖῖῖῖ = ἱῖῖῖῖῖῖῖ.

tazwarit

asgg^was n 2016, dg tilal n «tzduyt n yimdyazn » i yittgg usinag agldan n tussna tmaziyt ku asgg^was, issnuju d wammas n tyuriwin tizuranin d tskla d uslizr azrawi^[1] « ebd lqadar zryuhi » ittwassnn di yarrif s yism n « tcukla ».

dg tilal ad, ijja ny d uzrawi yad sinmraw^[2] n tmdayazin nns. timdayazin ad i ya yaf umyri ffynt xf islgan d ilgman n tmdyazt n « lalla buya » tazaykut ; ffynt xafsn dg waṭṭaş n iyzdisa, am tlalayt d tutlayt d tmamkt d unamk d tuşkiwt... minzi ttggnt ijj n wannad dg waṭṭaş n tsgawin n tudrt n ufgan di yarrif s ijj n tlya n tmşşdşayt iccuṛ s umlly d tđhḥact tabarkant xf tmukrisin d igzzimn d inzgun.

ssiwlnt tmdyazin yad xf waṭṭaş n tmslayin i yiqqnn yar tudart n ufagan dg yidurar n arrif, am turzzut xf yiman d tmagit, d usuggi xf tmurt d wakal d tutlayt, d udḥay^[3] d unyraq... maca dg ict n tuşkayt i bddn xf usggur niy xf usatur n wallas i di llant tmsarin d umsawal am kra n tnfust niy n tullist. s manaya tticent tmdayzin ad ijj n wudm d amaynu i wusnflul amaziyt di tsga^[4] n arrif.

[1] azrawi = amdyaz.

[2] sinmraw = agnar, « 20 ».

[3] adḥay = anear.

[4] tasga = tamnaḍt.

di tdala yad n tmdyazin n ebd lqadr zryuḥi, « teukla », anict
i ya yaf umyri n tqṣa d tqḥḥact i ya yaf n imṭṭawn d igzzimn, anict
ya yifjejj i ya yiru, anict i ya yisgunfa i ya yingḍ dg yinzgumn.

fuad aṣṣrwal

amaziy

2963

ttarix n umaziy, uma yinu mskin,
a manis mma tkkim, ratar nns a qa t din,
iggi t s inarzawn, icawd as s tfdnin.
ttarix n umaziy, war yarcci waxxa ruruf n rsnin,

a mani mma tarzum nnta d amzwar
din maziyy ibdd x uḍar nns,
ijahd s wur nns,
issufy redu maḥḥa zi tmurt nns.

maziyy, iwta izwḥan nns,

isgēed reram nns,

qa maṛṛa ddunct ttsra x rēz nns.

maziṽ, war ittgg^ud,

maziṽ, war ixnns

maziṽ, war ismmḥ,

ntta, di rḥqq nns.

a yasidi ṛbbi, a tirid akids

ig umaziṽ aḥuṛri iḥḍan tammurt nns.

maseud ixs ad izwa

mseud, ixs ad irah lxarij ;

inna as ad awyg ttmnyat s ueurric.

tnna as yimmas : ah ya mmi inu mseud,

mani idja wubrid ? i manis ya tedud ?

inna as : a yimma inu dea ay ya s ttisar

ad rahy lxarij, ad am d awyy kul lxir.

mseud, iffy ya şşbh,

war d yiřwkkih yar umnsi

- « a mmi mseud, ma icci t rbħar

ma dg uqamyun ibbuxsi ? »

yimmas n mseud, ttettru imtħawn,

tuya days tmssi

- « a mmi mseud inu, nhar a qa wa da yinsi »

mseud, inya dg uqamyun iffar,

ikmummc idwr d infar

yiwd « malaea » yiddar

inna as : lh̄mdu lillah, aṛṛbi yissar.

mseud, wa t id r̄qin r̄ḥbab,

ura d imddukal nns,

illa aṛḥbi l̄alamin i d̄in tiwa[1] nns.

[1] tiwa = nnj(ijnnawn).

mseud, yrbn t imttawn,

ifkkar dg ixf nns,

di tmurt iṛumiyyin ; i mant aṛṛay nns !?

mseud inyi t jjue, iżmm wur nns,

ntta mskin inu ra d frank di jjib nns.

mseud issqsa x ubilaj,

iḍbbaṛ x yixf nns,

iētq buḥbr nns,

uca ikksi dg ḍaṛ nns.

mseud,

iggur ittseqsa x ubrid nni n fransa,

hdd iqqar as : war ssiny,

hdd iqqar : kk sa.

mseud, icuq idurar, icuq iyẓran,

ittettru imẓtawn, ittedca i yitran.

maseud, yiwḍ fransa,

inḍr xas din tẓram,

war yars din bu taddart,

war yars din bu wuxxam.

mseud, isiyi iggur,

ittwara zznaqi kurci yixwa,

wa yittwiri kabari,

wa yittwiri rqhwa.

mseud, yinyi t yiḏṣ,

aëddis nns yixwa

inna as : wi yisnn mseud ma yicca ma yiswa ?

mesud, immrqa akd ijjn, inna as :

abrid a mani ittawi ?

inna as : i manis ckk ?

inna as : ncc zg uearwi.

inna as : min ya da tusi d,
qa rwqt tbddr kucci yarwi ?
rxdmt war tqqim,
di kabari ura di rqhawi.

« a wuma inu dbbar xafi,
sns ay akidk haca rşşbh,
ad kksiy dg ɗar inu,
ad ahy ad uzuy bşşh,
ad ahy hulanda
ad awy manda,
ad xdmyy di rmcmac
ay d anin ra d şşumaj,
mara trkk^uhd tizzad ayi ya tmurt
siwɗ ssram, ad yirhm arɓbi yimmac »

maseud ix̄s ad yaṣwwḥ

maseud, ix̄s ad yaṣwwḥ zi lxarij,

wa yufi minzi,

ccarika i di ttuya ix̄ddm,

rxxu qa tsessizi,

inna as : war da ufiy xari,

war da ufiy ezizi,

iggi tt aṣṣay inu, tira xafi tmzi.

elik i ggiy aṣṣay i lwalidin,

ḥadar tiri njḥy,

umi iggiy aṣṣay inu,

di tmurt iṣṣumyyn ḍyyey.

rxdmt tqda, rmcmac ixarřf,
mseud, innxrę, iřkm it unxřf,
di zznaqi n hulanda iggur uca yittlf,
qřwn as isywan la min di ya yiřřf.

mseud, yiwř d xas uecci,
yirzzu mani řa yissns
mařřa wi řa yissqsa, a zzays ixns.

mseud, ittnusa di zznaqi,
ya třřmq tzzřf it,
nhař nni ggin laraf ; bulisiyya, třřřf it,

ggin as timqyasın, dg lajib tssny it

iwwyn t ya kumisiriyya,

bdan days, tbht it ;

nnan as :

mamc dac qqarn ? inna as : qqarn ayi mseud.

nnan as :

manis id tkkid ? i manis i tedud d ?

inna as :

smh ayi a yabulis, i maymmi dayi tssrud ?

gg lmjhud nnc huma ad ayi tettud.

inna sa :

war ttarjji,

war tqdiddis,

qa ad ac nqs byyiti,

a tarwwħd ya tmurt nnc, maseuda

a wlidi.

tanfust n çbuṭ

šħssm ad awm iniy i min igga « çbuṭ» ;

izznz iharkusn d rbuṭ,

issya tyaziḍt d tbaṭuṭ,

iggi tn dit tzεbutc,

irḥf asn s tqubbut

isya farina, iemmar takbbuḍt

yiwdḍ taddart, iεdr asnt taḥbut

ḥma ad ijru timdjarin

i zi ya yiraḥ di tyarrabut

«çbuṭ» ittgg llaḥ ihnnik x yimmas,
idarre as tiṭṭiwin ttrunt
inna as : gg ay d ijj n txbbazt
temmaṛd ay tt s ddunt,
d tdeid akidi riyyam a,
tibarcenin ad edunt,
qa ncc war da tyimiy
waxxa ya mmtiy di tyarrabut.

«a mmi inu çbuṭ, wi xak iḥccn ? wi xak iṛayyn ?
ra d ckk txsd a tuyurd ya tmurt iṛumyyn ?
a tsxid zg yimmac, ad ay tjjd wuḥdi di rmḥayn ?
a ma qa cck i yari waha, ma yari tnayn ? »

« jj ami ncc i yarm waha,
mara wa day yuci aḥbbi da, ḥadar ad ay yuc diha,
jj ad bddry arrḥbt,
ḥadar ad afy arrḥmt,
niy ammu ya nqqim s tyufawin ar nmmt,
ḥadar a kidi tarrd mzri n uqaḥḥan d rmḍmnt,
rmḥarbat d uṣummt,
emmd, a yimma yinu, emmd.. »

« laaa... a çbuṭ inu,
iwarn i ttqqard i yimmac war day yddin ca,
ya ḥsrah x lxarij ! war days iqqim ca,
maya war teqird x mmis n entic tuca !?
izznz kurci, iqqim as yar wuxxam yirca,
iṛuḥ am nhar a, ndarn t id tiwcca,
gg aṛṛay inu, a qqac a tndmmd,
qim di tmurt nnc arzu min ya txdmd »

« wi day tearrad,
a qqam ad arzy ssiniyyt d ubarrad »

chbut, ixyyq iffɣ ya rfjar,
igga llah ihnnik x ddcar,
inna as : a yur inu, qa nhar a anhajar
qa nec war da teimiy waxxa day ya qssn s rmncar.

ikkar d uşmmiɗ, tiħaryadin, rejjaj
rbruq, ajjaj,
rbħar ihaj,
chbut ya rttxnt days rmwaj.

çbuṭ, tṭṭfit rmira,
tndṭ it tḥndṭ it, tndar it di kantira,
wa das yixṣiṛ walu,ikkar izzrz, imḥḍ tisira,
inna as : in cae llah d tta d fruntira.

çbuṭ iffy ryabt traqa t id karritira,
ittwara blaka qibar nns, ibdd iyra,
yufa days : «al xisira»,
inna as : lḥmdu lillah, ya rmktab ya tira !
mara eduṯ war day ṭṭifn war day ṯṯin
sruwruw a « naṣiṛa ».

ç̣but yuiẉd d xas uecci,
immxarẉađ akd ryaci,
iffar warni i wqutci,
inna as : « ad eayary ad eduy
 hadar war day d ızar ḥdd.
ar ami ittwara bulisiyya awarnas
 trḥkk d.

« araḥ d awru ammis n mubiṭṭu,
qa nuhṛ daywm di ḥṭṭu ».

çhubuṭ, innxre ur nns irddu,
yuhṛ ma ad ingz, yuhṛ ma ad indu.

inna as : aṛaḥ d awru s yirfa n ubalṭu,
mani tqdjiqd ?

mani ya ṭraḥd ?

aw d rcwaed.

çhubuṭ, inna as : war yari ca,

ma ad ay tsmḥd ?

ckk ijj n bulisiyya ṭsbḥaad !

wa day tftṭḥd, wa day ttqmmḥd,

cfa ya yanxrie a i day tssnxred.

« mama dac qqarn ? », « qqarn ay çbuđ »

« iwa nhar a ad acc narr d bunđ ».

carfn t s tfirut,

httkn t, sstrun t,

s rħriq ızmm ra d taqmmunt.

çbuđ, qđan days ħaja,

carfn t, emmarn t id, ndarn t id ya řanja

yiwd d mskin ittyaca.

issqsa x rkar n nnaður,
nnan as : ead war d yusi, raja.

çbuṭ, iddn xas rēca,
anẓar ittrucca,
jjue issqws it am uynja.
wa izeim ad ittar ca.

çbuṭ,
nhar nni issns d «sidi buerraqiya»,
ar ami d ṣṣbḥ iruḥ ya kumisariyya,
id as d ucin tawriqt nni i zi d inya.

ç̣buṭ, yiwä d nnaḍur,
iddar d zi lkar,
iṭṭf it ṛhriq zg uerur,
iqjijju, wa izmmar ad yuyur.

ç̣buṭ,
iggur ittffkar, di ddnya tayddart,
inna as :
mame ya ggy nhar a ad sqarqby di twwart !?
i mara trqa ay d yimma s twwart ?
d tnni d ṛf̣diḥt tazwwart.

«a qqam ayi, a yimma,
arḱḱ^uḥyd wa dam d iwwyy ra d rfḍur».

« yac tarḱḱ^uḥd s ṣṣḥt nnc,
war trḱḱḥd da ameḍur !? ».

«ḥbuṭ nnm yiwḍ yar « al xisira, »
war issari war idur,
dyya qssn ay d abḥrur,
a qqam arrin ay d ar nnaḍur,
iwa min ya tggd, a yimma, i ssed aqjdur !?

« dur uca dur !!! »

« wa day qqar bu dur,
tiwcca ruḥ ḥccm xari qddur,
ḥadar akids xdm̄y di fabrika n llajuḥ »

« a xaric qaddur yuyur,
qa yidwr dinni εacuḥ »

« man εacuḥ ? »

« ayyaw n wuqcuḥ »

« irf nni n uḏhcuḥ ! »

« waxxa d aḥcuṛ,
arcḥn xas maṛṛa rdcuṛ,
igga asn billat, ihdm acaṛcuṛ,
iēdr asn abrid, ddruj, ssasur,
aman kurci ittazr itthunccuṛ,
ḥdd issaw tazart,

ḥdd issaw rbacuṛ »

« sqar,
cfa,
wa day d arni,
ur inu qa yiccuṛ ».

tudart n uyujir

tudart n ujir di ddnya tqsh,

ikkatar xas uxmmem am djirt am şşbh,

s umzıyan d umqran, marra ttqmmh,

drus wi das iqqarn ahnjir nni yirbh.

ittnkkar mskin inu işşbh yar rfjar,

ittahr dg uħmmr wa d ittiwi ra d mi ya yifdar,

ittru imttawn, idduqquz s tfqqae,

iqqar as : ma ya nnc itteicn amu

niy ddnya marra qae ?

εfu xafi, aṛbbi, aṛzm ayi tiwwuṛa,

gg ay dg ubrid iṣbḥn, sbεed ay zi lmuṣiba,

rfaq n lwalidin, ayyaw mḥar yueaṛ !

ma maṛṛa, tssnm t !? ma wa ṛarwm bu rxbar !?

q tteicy di tamara, am djirt am nhaṛ,

ttettary sidi ṛbbi i day d itticcn ṣṣba ṛ,

familiyya ṛari minzi ṛa yiemmaṛ rqaṣaṛ,

s umzṣyan d umqran, ḥdd war dayi ixzzar.

rfaq n lwalidin, aḍan inu qssn,

sidi ṛbbi, yierm, sidi ṛbbi, issn,

ṣbaṛ ayur inu, ahda yasn amn xsn,

a yum lqiyyama, qa dinni ṛa xddṣn.

arẓmt imjjan

arẓmt imjjan,
qa min ya dawm iniy ncc
maṛṛa nican ;

a ṣḥssm,
a kkarm nhzzm
a niri maṛṛa nḥzzm,
ya rēdu war injjm,
a t neṣṣar, a t nzm,

a rami yugi a xany yirḥm,

iqabr any nccin s rhm,

wa ɣars min ɣa yixdm !?

qa, inn cae llah, a t nedm.

lḥmdu lillah,

sidi ṛbbi ismun urawn nny d aṛṛay nny,

a sṣḥar xas ɣa nnmt, nccin d ttaṛwa nny.

s sṣḥt nny d wagra nny,

s umzzyan d umqran nny,

incae llae, maṛra days ɣa nssars ḍar nny,

qa war tt nttettu, war tṛiḥ zi rbar nny,

tbbt ix f nnc a yajjar nny,

a qa war days ittidf ḥdd,

waxxa ɣa yiqqim umggar n wuzwar nny,

sṣḥra, ckk tssnd ila nny,

iwa beed any, uc any rwqar nny.

dwry d zi baṛa

llah ihnnik a fransa,

... şbaḥ lxir a lmyrib

qa nnc, ittuya itteicn di tmurt n middn d acrib.

qa fransa, war days iqqi ca,

waxxa tṛuḥm nhaṛ a

a taṛkk^wḥm nnit tiwcca.

tuy ayi di fransa, ttyiry ad tjjary,

kkiy din tmn snin, aṛkk^wḥy d ttettary,

tuy ay di « lyun », tuy ay di « bari[1] »

ufiy din iwdan ya di şşumaj , a xari

ħdd, ifrur..

ħdd, iddaryr war ittwiri

ħdd, qa wa d yarri rxbar,

itteic d abuhari

« lenat llah » x reic am wnni, a xari,

nsbhdr zg ixf nny di tmurt n uřumi

zznzy « hunda »,

qssy ya « hulanda »

arrin ay d zi ddiwana,

nnan ay : rxdmt da tqđa.

nniy as : xsy ad ڑary familiyya

uca ad d ddwry dyya.

[1] lyun, bari= Lyon, Paris

nnan ay : rxxu ckk şafi,

mani ckk ya ndar !?

mani ckk ya nawi !?

nniy as : rxir ya tggd

qss ay d yar « uęarwi ».

ddary zi ttiyyara, reqr inu yarwi,

iwdar ay ubrid, war ssiny mani ittawi,

ggury ttmharwađy, cnaw ijj n umarwi[1],

ttwariy iwdan kur ha min ittawi,

ıdd, issay renbar. ıdd, issay jjawi,

ncc, a yatma, arkk^wıy d s rxawi

ssed inu iqqim am warqqaş,

war igeed war ihwi.

[1] umarwi = afunas

asitm akd ihudryyn

a ya ihudiyiyy nny, iruħn taqbbart,
wa ttsin ya wawar, wa ttsrin ya tzwart,
yar igarrutn d uyimi di tymart
dwrn di imħbas i xf tblly twwart.

qqary awm tidt, wa dji ttzawary
uħry ma ad arry ya wur, uħry ma ad şbařy,
elik jjahd dg fus inu i dawm zmmary
ad awm ggy imucan, mařra a xawm dbbary,

ad ihna wur inu, a d taywm xzzary
qa ela sibbat nwm ncc, tnzbarı
xawm i ttetruy, daywm i ttfkkary,
waxxa tısy ad tnxdfı ad kkary,
tfhmm, a yiıudriyn, min dawm qqary !?
mara ırđı dg wwar inim ay t ad sıqary.

a yiıudriyn ieizzn, tıirm a knniw sseqary ?
ttetary awm nnajah a kiwm htıary,
a kiwm cdıy, a kiwm hđđary,
a kiwm ya ggy maıra min zmmary.

yark niy war yark

mara yark ttmnyat, maṛṛa a c ttxsn,
mara war yark ca, ra d ijjn war c ittssn,
war c qqarn min di tdjin ura d min a c ixşşn.
qa bnadm aryaz am nni das xsn,
ḥma ad ddzn idarṇ, ad ssueran ixf nnsn.
issnxre itn frank nni yarsn di jjib nnsn,
tyir asn ddnya ṭṭfn dg fus nns.
şbaṛ ayur inu ; ahda yasn amn xsn
nccin, njaṛṛb itn. nccin, rxxu nssn
qa min dany yuca aṛbbi, wa yidji wi dany t ya yikksn
qa nccin rmsakin, ntteic xar zzaysn.

ncc εad war fhimy i yixf inu

ncc, εad war fhimy i yixf inu,

war ssiny bu yixf inu,

i ckk, tfhmd ca a yur inu !?

ncc, a qa qđey rayas zg ix f inu,

ttıajiy illa nnhar inu,

iwa siwr, maymmi tısqard a yur inu !?

mcqur[1] ra d ckk a yamcum inu,

tıajit nnc am tıajit inu !?

yark rıqq, a qqc d imeacar inu

trsqd di ddat inu.

[1] mcqur= yak ma

zg wami xrqy,

eraḥar ncc rbda xyyqy,

uḥry ma ad şbarı,

uḥry ma ad sllky,

iwddar ay min ya ggy,

war ufiy manis ya kky,

wi day d ya yisskn ? umi ya sskky ?

manaya imxumbr, wa days min ya fkkı.

ḡḡıcy nnharı, txiyyqy trt iyyam,

ugint a day sggmnt riyyam,

tssnd min ya ngg, a wuma inu, buziyyan ?

aḥwahı a ngg fus dg fus a nyamaḥı,

maḡnd yaryı tizmmar,

qa nuḥr di şşbarı,

ur nny iemmarı.

aṛwaḥ a nkk tṭarf tṭarf,

a nkk tiymmar,

qa d aṛbbi inqqn,

γars i yidja ramar.

imṭṭaw n unitci

txay llaḥ ya tɛumɛt, cfa yam zg mṭṭawn,
xmm d yari, ncc i kkarn x idmrawn,
tteicy am ubayr dg ujna yiṭṭawn,
ḥṭṭiy uccanen war day ttettn izmrawn.

xmm di riyyam inu isydduy d anitci,
a qa tfuct tṣḥarq ayi, tqrb ay adji,
xmi i ya yaṛkk^uwḥy rhna ead war idji,
arqquz n wuyrum ttetty t s ubddi,
ittnzraq ay di tmijja, ittxs war iydji,
ur inu iemmaṛ, ku nnhaṛ, s tarzugi.

arwsy rbhaym, iydar ayi yiṣ,
umi id ya faqy, ufiy izmar inqṣ,
« a ya sidi ṛbbi, mamc ya tmsar akids ? »
iys ad ifruri, aysum ad iqtutts.

aṛkk^uwḥy s bhaym, nniy as : « smḥ ayi a sidi,
iṭṭf ay ssixan, uccn iydar ayi ».
iwt ay s umddaḍar tuya isḍurḍṛ ayi
elik war arwiry iri inya ayi,
« a ya sidi ṛbbi, zi ddg[1] a bddr ayi ».

[1] ddg = kra, manaya...

imddukar n tizi

şbaṛ a yixf inu, tşbaṛd a yur inu,
qa wa dji d aṛṛay nnc, ura d aṛṛay inu.
samḥ ay a yur inu,
ncc i yarxun i wfus inu,
i war yiggin rxir maṛṛa dg wugra inu,
maṛṛa wi kidi ya yḍḥcn,
 qqary as wa d aḥbib inu,
farrqy akids, waxxa d rasmar inu.

nqrbn wussan inu,
iziyyar rḥar inu,
war ufiy ra d ijjn, ncc, x uyzdis inu !

ad ay isfrh s ca n frank,

ad ay t igg di jjib inu !?

ya tađđhact nni tawrayt d tyufit i wur inu,

u iejb ayi rđar,

tnni d tyuri, arnyy tt i yixf inu,

ssny zzays imddukar inu,

tuya ttxsn ay ađđas,

ufiy x tizi nns, war dji x tizi inu,

ra d nnc kksy tn zi rxađar inu,

war qqimn ca dg wur inu,

emmařs ma yđry yarsn zg ix f inu,

a qa tteicy di rezz inu,

u lhmdu lillah, a qqa y ead s řřđđt inu,

ttazry ggury x idarñ inu,

qa yiđda ayi sidi řbbi inu.

maymmi timgza

sysu inu yiftr,

andɣ inu yiyza,

wa ay tjjid ur, wa ay tjjid tsa,

wa ay tjjid ra d rɛqr,

qa ttaciy kids ittnehza.

min dayi tggid a yidjis n « buɛzza » ?

mani tggid tacmmust nni id ay tksi d ssa ?

mcqur tssiwɔd tt i maɣra yimgza[1] ?

tyird war cm d eqiry

umi i ttkid admar n « weziza^[2] » ?

[1] imgza = sɣur.

[2] eziza = ism aqdim n tmdint n farxana.

niy tyird war ttrkk^wihy,

tqqard as n nhaṛ a yinsa ?

iwa min dam d ggin imgza ?

imjjan n wuyyur d uzdjif n trfsa ?

ma ggin am d a thkmd waha ?

niy ay txrid ssa ?

a yidjis n xari « buezza »,

i mamc tggid asgg^was a ?

txsd ad ay tsskkd bra fiza.

ttwariy cm ya tkkard ammu d wammu,
ma turzzud ad am d qrey mummu ?
qa yaryaz mara ittcr xa aŗbbi
war days tqarŗin bu imcurarn^[1].
ma yimgza ufin timyarin i xf ttirarn,
aryaz ittazr idduqquŗ yirzzu,
ad yawi tnayn frank ad as tt ksid
a tt awyd i wumgzu :

« aqqa c a yamgzu,
ari yas tifqqæ d yzzu
jj it wa iqdje war ittzzu »

[1] imcurarn = timgga n imgza

« qa yangzu,

am ijj n uqzin ittzu.

aqqa m a tteawdd

ad am d kksy asrsu^[1].

yallah kkar ssu,

igg ijj n rkas n watay a t nsu,

swjd min ya nmmunsu,

yuca m aṛbbi aqinsu^[2] ».

[1] asrsu= aksum iccuṛn

[2] aqinsu= anṣbaṛ

aḡgar

mame dac ya tmsar, a bnadm aḡgar ?

bēed i rmusakin, war xasn ttmndar,

qa marra wi tthgard, nnta qa yiṣbar,

idya ac yar aṛbbi, ddewt nns tmyar.

nhra ma tearrid x iyadjn,

nhra ma tssufd ddmarr.

min thssb x yuxf nnc :

ra d ijj war ci zmmar !?

min ddwrd, ma d eiwaj[1] !?

ma d enṭar !?

[1] eiwaj= awrik amkul ittwassn di tnfas s tmyar nns.

a bæed i wubrid nni,

mani tarnyd ktar !

wa c ikksi wudmar,

wa c ikksi yiyzar,

nuhr ma ad ac nini,

nuhr ma ad ac nzmmar

a qa c tedu tmzi,

a c qdant tzmmar

i mamc ya tggd,

xmi ya tyura twsar.

marra wi kd tggid reib,

ruḥ ttar as lmusamaḥa,

ḥma a tirid mliḥ

xmi ya tarkk^wḥd diha.

gg ladab ikd yiwdan,

amzzyan amqqrان,

qa marra a nmmt anraḥ yar yimḍran,

a xany tchd tfuct, a xany chdn yitran,

tbbt ixf nnc, a ya wnni yiṭyan,

tub yar aḥbbi, a tirid d aṣḥan

mara tmmutd, amnni a tafd ccyr eiyyan.

sshš min dac qqary, tbbt a « buzyyan ».

tadbart

a tadbart yiṭṭawn,
mḥar xam ruy d imṭṭawn,
tṣharqd ur inu, tjjid days iṣḍawn,
rayiy d ijj n urayi, nhzzn idmrawn,
irqḥ d arṛbie nni tuya yisrawn,
qa εla sibbat nnm tteicy dg mḍrawn,
ig yitran n ujnna, d tṣmḍ d idfrawn,
wa dam zzidzy ?

wa tnnid llah iḥsn εawn,

wami day tjjid ttruy imṭṭawn ?

ma t̄tyird, a tadbart,

qa tteicy di rhna !

qa ttgg^wdy xam aṭṭaṣ,

axmi tṭṭawd dg wjnna.

t̄xy llah, a tadbart, ars d g fus inu

a qqa m rfraq n̄nm issemḍ ur inu,

qa redab itteddaby,

qa ccm d rsbab inu

shs min dam qqary, tggd aṭṭay inu.

ixs itt wur inu

kkary d, a yimma inu, yar şşbh,
rxadar inu, iyyar yugi ad yiryh,
sefy t, ssariy akids jar rsjur n ttfah,
ur inu d aşbhan ixş ad ay isfarh.

tzra yi zriy tt, tsdhc ayi sdhcyy tt,
iejb ayi wawar nns, uca dfary tt.
ar taddart nns, nniy asn yidjitwm qa ttxsy tt,
lhmdu llih, y arbbi, qa d yidjis n ttaşrt.

nnan ay : marḥba bik,

qa ra d nccin nxs mmis n raṣṣ,
wa nxs timqyasın ura d aqarḥan ifṣṣṣ.

awar nni day d nnan, ifarḥ zzays wur inu,
arwkk^wḥy, ncc nniy t i lwaldin inu.

nniy as : a yimma

ya rxar n zzin i zṣiy s tiṭṭawin inu,
ttmnniy akids ggy rēuc d lmusqbl inu.

ttna ay yimma inu : elik ufiy ammi inu

ad ggy ra d nnc ayyawn inu

qa d tnni d lḥayat,

i yari kidk di ddunya inu.

wnni ittirarn dg wundah

sḥssm ad awm ɛawdy,

ad awm iniy min iṣḥḥn,

ad awm d iniy awar i knniw ya yiṣḥḥn,

a yinni nddhn uzzar, tibatm ixf nnwm,

ggurm cway cway, eddrm andah nnwm,

xzzarm zḥmḍ, xzzarm yiffus nnwm,

qa mara ttazrm waha ad ttawym dg ixf nnwm.

maymmi ttqdjqm ammu x remar nnwm ?

qa ttnqqm ixf nnwm bra lajl nnwm.

fkarm g ixf nnwm d fkarm di tarwa nnwm,

fkarm di rhabab i ttjam awarn awm.

blaka days sttin, knniw ttazrm myya uecrin !?

ttnqqm ixf nnwm d wi kidwm yinyin.

tazra war thri nnhra ma tkktarm,

marra min ya tqdjqm a tawdm tettarqm.

təddum lħudud, tđđrmm ixf nwm,

qa war dawm ittgg ħdd ca,

ttggm tt s ufus nnwm.

a tarwa n tndit, a tarwa n wudrar,

uzzar, a qa yiqsh wa days bu yirar.

farxana

wallah a ya farxana, imyař ttarix nnm,
rxxu, lh̄mdu lillah, a qa tbdard r̄huđ nnm,
tggid ttasie, ttēddrd ibridn nnm,
qa ifkkar daym ařař ra nnta bab nnm,
a cmm yar d tanwwact qibar i ředu nnm,
melik řaca yigg^wj, a qa t x uyzdis nnm :
ařbbanyu bu tnqqitc i nyin rjdud nnm,
ntta i cmm yizmn isizzr ddm nnm,
waxxa yamnni, a farxana, twt id izwřan nnm,

tiwy d lhurriyya d listiqlal i yixf nnm,
qa maṛṛa ddunct ttsra x rezz nnm,
maṛṛa yarm i d ttas, qa yuwse rxir nnm,
tkssid rbaṛṛani d wi yidjan nnm.
ullah ya farxana, qa ttawy d ixf nnm.

bttu n rydran

maymmi truḥd, a mami, maymmi truḥd ?

ar ami i kim nnumy i dayi ya tsmḥd.

ma yuc am wur nnm umi dayi tqmmḥd ?

inni war yienin i xafi tsdḥcd.

lḥub tuya nggi t, d miziḍ d ḥalawit.

am zbib d tyyact issur di qawit

tydard lhub nnm, tarri t am ufiru,
qa d tnni d lkiyya^[1] iqqimn dg ur inu,
mayar i dayi tydard ? mayar, a mami inu ?
mant reib i daym ggiy ncc s ufus inu ?

rxadar inu iyyyar, reqr inu yihwr,
qqary asn i yiwdan : i mirmi id ya tdwr ?
sskky ya babas, nnan ay war iewwr,
ittar ay afunas d icarri id ya tdwr.

[1] lkiyya = akmmud niy tamatart nns.

ħccmy aytmas,
nnan as t i yimmas,
tnna asn : ya ad iezza yur nns,
ad iqđe rayas.
ezzu tt dg đar iggurn bra rqyas,
taskkift n watay arrin tt xafi d rkas,
qa bıtu ya i nbđa, ssbab d yimmas,
şbar, a yur inu, beed as tark as,
tiwy ay timqyasin, tiwy ay tisynas,
deiy tt yar arbbi, nnta qa yidxdjaş.

tnni iggin aṛray nns

war d am ttsimiḥy umi day tydard,
manis ittkkid ? i mani twddard ?
qa ccm i dayi iecqn, qa ccm i dayi ibran,
min yari ttuya xṣaṛy t xam di redran,
ma tzryi cmm ddnya ? ma iḥcc xam zzman ?
niy tsrid ya redu, awar id am nnan ?
ḥsby cmm d taziri ibddn jar yitran,
seea d tarfsa id iffyn zg yifran,
tqqsd ayi dg wur, tṣḥarqd ayi izwṛan,
tjjid ayi am wuzṛu immarsn x imḍran,

mani day ttuya ? min d am iywan
umi dayi tjjid dg uqmmum n yiwdan ?
awar ɣaca xafi, am yinni igedn am yinni yihwan.
qa tsbarn xafi ddnya, ttwariy tt d imrwan^[1] .

bra lidn inu tɣuɣd « barciluna »
tjjid ur inu iyufa ikula.

ttggy am d ttilifun, war xafi tkssid,
qa ncc xsy ad ssny illa mani tdjid,
qa ncc smɣy am di min kidi tggid,
qa ead a tndmmd x ubrid nni tkkid.

[1] imrwan = tillas.

†∅∧Θ∅†	59
ξΧΘ ξ†† ∟∅∅ ξ∅.....	61
∟∟ξ ξ††ξ∅∅∅∅ ∧Χ ∟∅∅∅∅∅	63
Η∅∅Χ∅∅	66
ΘΞΞ∅ ∟ ∅Υ∧∅∅∅	68
†∟ξ ξΧΧξ∅ ∅∅∅∅∅ ∟∅	71

s latinit - ∅ Η∅†ξ∟ξ†

tazwarit.....	73
amaziy.....	75
masēud ix̄s ad iẓwa.....	77
masēud ix̄s ad yaṣwwḥ.....	84
tanfust n cḥbuṭ.....	88
tudart n uyujir.....	102
aṣṣmt imjjan	104
dwry d zi baṣṣa	106
asitm akd iḥudryyn.....	109
ẓark niy war ẓark	111
ncc ead war fhimy i yixf inu.....	112

imṭṭaw n unitci	115
imddukar n tizi	117
maymmi timgza.....	120
aḥggar.....	124
tadbart	127
ixs itt wur inu	129
wnni ittirarn dg wundah	131
farxana.....	134
bṭṭu n rydran.....	136
ttni iggin aṛṛay nns.....	139

